

Mit Lieb bin ich umfangen

Text: 16. Jh.

Musik: Johann Steuerlein (1546 - 1613)

S
A

1. Mit Lieb bin ich um - fan - gen, Herz - al - ler - lieb - ste mein,
nach dir steht mein Ver - lan - gen, möcht im - mer bei dir sein.
2. Herz - lieb, denk an die Treu - e, die du ver - las - sen hast,
und lass dich's nit ge - reu - en, lieb dich ohn Un - ter - lass!
3. Wie sollt ich von dir las - sen? Es kost' mir mel - nen Leib,
Die Lieb zwingt mich ohn Ma - ßen, dass ich nit von dir scheid.

(A2)
T
B

Könnt ich dein Gunst er - wer - ben, käm Ich aus gro - ßer Not, sonst
Dein Treu hast mir ver - spro - chen in rech - ter Ste - tig - keit, soll
Dir hab ich mich er - ge - ben, bin ei - gen dir al - lein, die -

wollt ich lie - ber - ster - ben und wünscht mir selbst den Tod,
him - mer - sein - ge - bro - chen Feins - lieb, nit von mir scheid!
well ich - hab das Le - ben Herz - lieb, ver - giss nit mein!

02 - 14/15
10 - 6

Somebody loves me

Text: Ballard MacDonald, B. G. De Sylva

Musik: George Gershwin (1898 - 1937)

Soprano (S) and Alto (A) parts are shown. The vocal line begins with "Some - bod - y loves me," followed by a piano accompaniment. The vocal line continues with "I won - der who," and the piano accompaniment ends with a bass line.

The vocal line continues with "I won - der who she can be;" followed by a piano accompaniment. The vocal line ends with "dm dm dm dm doo ba dm," and the piano accompaniment ends with a bass line.

The vocal line begins with "some - bod - y loves me," followed by a piano accompaniment. The vocal line continues with "I wish I knew," and the piano accompaniment ends with a bass line.

The vocal line begins with "dm," followed by a piano accompaniment. The vocal line continues with "who she can be wor - rles me," and the piano accompaniment ends with a bass line.

02 - 20

Erlaube mir, feins Mädchen

Text: E. W. Arnold

Musik: Johannes Brahms (1833-1897)
Aus „Zwölf deutsche Volkslieder für vierstimmigen gemischten Chor“ (1864)

Text: 1

Zart

S
A
T
B

Zart

1. Er - lau - be mir, feins Mäd - chen in den Gar - ten zu - geh'n,
 2. O Mäd - chen, o Mäd - chen, du ein - sa - mes Kind,
 dass wer

1

三

III

Three vertical staves are shown, each beginning with a treble clef (G-clef) positioned above the first line.

lau - be sie zu bre - chen, es Ist die höch - ste Zeit,
 ich soll den Gar - ten, die Ro - sen nicht sehn? Ih - re
 Ich - re Du ge -
 Schöñ - heit, ih - re Ju - gend, hat mir mein Herz er - freut.
 fällst - mei - nen Au - gen, das muss ich ge - stehn.
 Ich - re Du ge -

In stiller Nacht

Text: nach Friedrich von Spee

Musik und Satz: Johannes Brahms (1833 - 1897)

Etwas langsam

S A T B (A2) 1. In stil - ler Nacht, zur ers - ten Wacht, ein Stimm be - gunnt zu kla - gen, der
2. Der schö - ne Mond will un - ter - gahn, für Leid nicht mehr mag scheit - nen, die

nächt - ge Wind hat süß und lind zu mir den Klang ge - tra - gen; von
Ster - ne lan ihr Glit - zen stahn, mit mir sie wol - len wei - nen. Kein

cresc. poco a poco

her - bem Leid und Trau - rig - kelt ist mir das Herz zer - flos - sen, die
Vo - gel - sang, noch Freu - den - klang man hö - ret in den Lüf - ten, die

Blü - me - lein, mit Trä - nen rein hab Ich sie all be - gos - sen,
wil - den Tier traurn auch mit mir in Stei - nen und in Kltf - ten.

Come in and stay a while

Text: Rhonda Polay

Musik: Rhonda Polay

Slow Rubato

S A

Come in and stay a while. Cast the world a-side for now.

(A2)

T B

Give your-self a chance to breathe. And try your best to smile.

Faster

Some-times it's hard to re-lax, but you need to take the time.

Pleasant-ries can be some help, if you search un-till you find.

a tempo

The one who takes your fond-est dream. And turns it in - to
now. So let this place be your life-style. Come in and stay a while.

© by Aberdeen Music Inc./Plymouth Music Co., Inc., USA

04 • 1/2
10 - 10

Daydream lullaby

Text: Henry O. Millsby

Musik und Satz: Henry O. Millsby (*1956)

Swinging =

Intro

S A (A2) T B

Dm C Dm B_b C C7

mp

Day-dream lull-a-by, a lit-tle day-dream lull-a-by.

Ba dm dm.

(A)

§ Sing a lull-a-by,

F C Dm B_b C F C Dm

Ref.: Doo, ba doo ba doo doo, to - geth-er let us try, ba

Ref.: Doo dm doo dm doo dm doo dm doo dm

(6) 04 - 4 :

Die goldne Wolke schlief

Russ. Text: M. Ju. Lermontov
Dt. Text: Thomas Kohlhase

Musik: Peter I. Tschaikowsky (1840 - 1893)

Moderato

S A

Gold - ne klei - ne Wol - ke barg zur Nacht stich an des
Ho - че - ва - ла туч - ка зо - ло - та - я. Ha rpy -
*) Nâ - tsche va - la tutsch - ka sa - la - ta - ja na gru -

(A2) T B

Rie - sen - fel - sens mächt - gem Bu - sen; früh am kla - ren
ди у - те - ка ве - ли - ка - на; Ут - ром вдуть о -
d(j)i u - t(j)i - ßa ve - l(j)i - ka na; Ut - râm fput(j) a -

Mor - gen steigt sie wie - der am a - zur - nen Him - mel
на пу - сти - лась па - но, по ла - зу - ри ве - се -
na pu - st(j)i - laß ra - na, pa la - su - ri vje - β(j)e -

froh zu spie - len. Ei - ne feuch - te Spur nur in den
но иг - па - я. Ho o - стал - ся влаж - ный след в мор -
la ig - ra - ja. Na o - βtal - s(j)a vlasch - n(j)i βled vmar -

*) Phonetische Transkription



s =
β :

Te

U

HI

Run - zeln blieb des grei - - sen Fel - sens. Doch al - lein nun
 run - не. Cra - po - ro у - te - ca. О - ди - но - ко
 schi - n(j)e sta - ra - va. u - t(j)a - βa. A - d(j)i - no - ka

steht er da, ge - dan - ken-schwer und trau - rig,
 он сто - ит; за - ду - мал - ся иду - бо - ко,
 on βta - it; sa - du - mal-β(j)a glu - bo - ka,

und in sei - ner Ein - sam - keit weint er leis.
 и ти - хонь - ко пла - чет он в пу - сты - не.
 i d(j)i-chon(j)-ka pla - tschet on fpu - βt(j)i - n(j)e

s = stimmhaft
β = stimmlos

Dt. Text © by Carus Verlag, Stuttgart

Vanitas vanitatum

(Kanon)

Text: Altes Testament (Prediger 1,2)

Musik: Jan Pieterszoon Sweelinck (1562 - 1621)

1. Va - ni - tas va - ni - ta - tum et om - ni - a va - - - nl -
 tas! Va - ni - tas va - ni - ta - tum et om - ni - a va - ni - tas.
 → Anh.

2. Va - ni - tas va - ni - ta - tum et om - ni - a va - - - nl -
 tas! Va - ni - tas va - ni - ta - tum et om - ni - a va - ni - tas.
 → Anh.

3. Va - ni - tas va - ni - ta - tum et om - ni - a va - - - nl -
 tas! Va - ni - tas va - ni - ta - tum et om - ni - a va - ni - tas.
 → Anh.

4. Va - ni - tas va - ni - ta - tum et om - ni - a va - - - nl -
 tas! Va - ni - tas va - ni - ta - tum et om - ni - a va - ni - tas.
 → Anh.

Rasti, rožmarin

(*Du, mein' Rosmarin*)

Text: Trad.
Dt. Text: Peter Hammerstein

Musik: Trad. aus Slowenien
Satz: Emil Adamič (1877 - 1936)

S A T B

1. Ra - sti, ra - sti, ro - žma - rin, rl - de -
 2. Ka - dar jaz u - me - la bom, ven - ček
 1. Du, du, mein Ros - ma - rin, ach, dein
 2. Krän ze, schmil cke hübsch und fein, duf - te

(A2) T B

1. Ra - - - sti, ro - žma - rin,
 2. Ka - - - dar um - la bom,
 1. Du, du, Ros - ma - rin,
 2. Du, du, hübsch und fein,

vi - ški drág spo - min: ro - žma - rin i mas voy
 lep 1 - me - fa bom: z ro - žma - ri - na bla - ge
 Duft be - tört mein' Sinn. Wach - se, du, mein' Ros - ma -
 lie - bes Sträuß - lein mein. Muss ich einst zum Gra - be

duh, naj bo ze - len al' pa suh, al' pa suh.
 ga, z na gel - na ru - de - če - ga, rde - če - ga.
 rin, du, du, mein' Ros - ma - rin, Ros - ma - rin.
 hin, geh' mit mir, mein' Ros - ma - rin, Ros - ma - rin.

molto rit.



09 - 16

Es ist ein Ros' entsprungen

Text: 1. u. 2. St; Köln, 16. Jh.
Text: 3. Str. 19. Jh.

Musik: Köln, 1599
Satz: Michael Praetorius (1571 - 1621)

J = ca. 70

S A

1. Es ist ein Ros' ent - sprun - gen aus ei - ner Wur - zel
2. Das Rös - lein, das ich mei - ne, da - von I - sai - as
3. Das Blü - me - lein so klei - ne, das duf - tet uns - so

(A2) T B



07 - 14

Jesu, meine Freude

Text: Johann Franck

Musik: Johann Crüger (um 1653)

Satz: Johann Sebastian Bach (1685 - 1750)

Aus der gleichnamigen Motette

S
A

1. Je - su, mei - ne Freu - de, mel - nes Her - zens Wei - de,
Ach, wie lang - ach lan - ge ist - dem Her - zen ban - ge
2. Welcht, ihr Trau - er - gels - ter, denn mein - Freu - den - mels - ter
De - nen, die - Gott lie - ben, muss - auch - ihr Be - trü - ben

T
B

Je - su, mei - ne Zier.
und ver - langt nach dir.
Je - sus - tritt her - ein.
lau - ter - Freu - de sein.

1. Got - tes Lamm, mein Bräu - ti - gäm,
2. Duld - ich schon hier Spott - und Hohn,

au - ßer - dir soll - mir auf - Er - den nichts sonst - lle - bers - wer - den.
den - noch bleibst du, - auch im - Leid - de, Je - su, - mei - ne - Freu - de.

02 - 14/15
10 - 6

Somebody loves me

Text: Ballard MacDonald, B. G. De Sylva

Musik: George Gershwin (1898 - 1937)

S A (A2) T B

The musical score consists of two staves. The top staff is for Soprano (S) and Alto (A). The bottom staff is for Tenor (T) and Bass (B). The key signature is one sharp (F#). The vocal parts sing "Some - bod - y loves me, I won - der who," with chords G, Am7, D7b9, G, and C9. The piano accompaniment provides harmonic support.

The musical score continues with the same four-part vocal arrangement. The vocal parts sing "I won - der who she can be; dm dm dm dm doo ba dm" with chords G, C9, Am7, D7b9, G6, and D7. The piano accompaniment provides harmonic support.

The musical score continues with the same four-part vocal arrangement. The vocal parts sing "some - bod - y loves me, I wish I knew, dm" with chords G, Am7, D7b9, G, and Em6. The piano accompaniment provides harmonic support.

The musical score concludes with the same four-part vocal arrangement. The vocal parts sing "who she can be wor - rles me," with chords Bm, C#7b9, C#m7, F#7, and Bm. The piano accompaniment provides harmonic support.